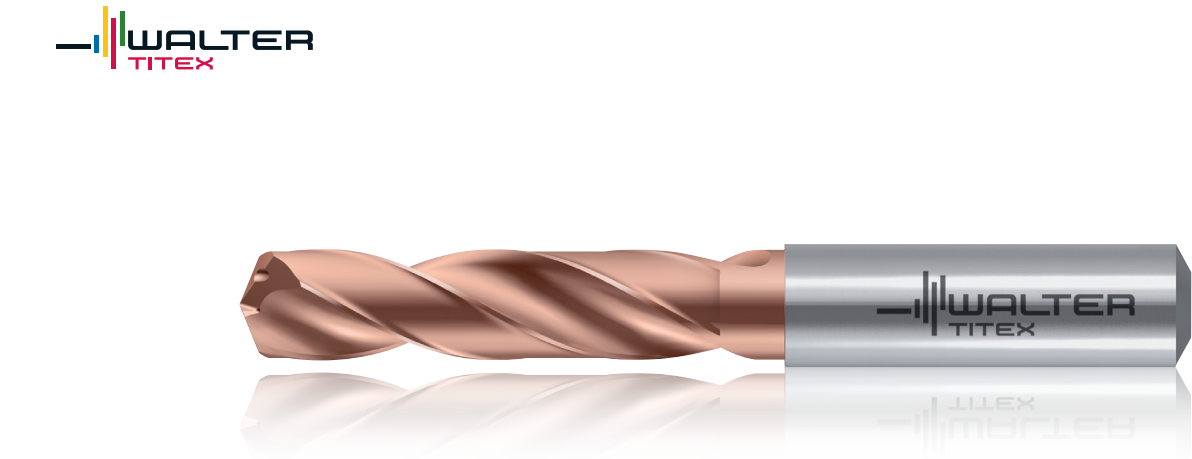




P	Unlegierter Stahl acier non allié	C ≤ 0.25%	geglüht	recuit
		C > 0.25 ... ≤ 0.55%	geglüht	recuit
		C > 0.25 ... ≤ 0.55%	vergütet	traité
		C > 0.55%	geglüht	recuit
		C > 0.55%	vergütet	traité
	Niedrig legierter Stahl acier faiblement allié	Automatenstahl (kurzspanend)	geglüht	acier de décolletage (à copeaux fragmentés) recuit
			geglüht	recuit
			vergütet	traité
			vergütet	traité
	Hochleg. Stahl u. Werkzeugstahl acier fortement allié et acier à outils fortement allié		geglüht	recuit
			gehärtet und angelassen	trempe et revenu
			gehärtet und angelassen	trempe et revenu
M	Rostfreier Stahl acier inoxydable	ferritisch/martensitisch, geglüht		ferritique/martensitique, recuit
		martensitisch, vergütet		martensitique, traité
		austenitisch, abgeschreckt		austénitique, hypertrempe
		austenitisch, ausscheidungsgehärtet		austénitique, trempe par durcissement structural
		austenitisch-ferritisch, Duplex		austénitique-ferritique, Duplex
K	Temperguss fonte malléable	ferritisch		ferritique
		perrlitisch		perlitique
	Grauguss fonte grise	niedrige Festigkeit		faible tenue mécanique
		hohe Festigkeit/austenitisch		haute tenue mécanique/austénitique
	Gusseisen mit Kugelgraphit fonte avec graphite sphéroïdal	ferritisch		ferritique
N	Aluminium-Knetlegierungen alliages d'aluminium pour corroyage	nicht aushärtbar		non trempable
		aushärtbar, ausgehärtet		trempeable, durci par trempe
		≤ 12% Si. nicht aushärtbar		≤ 12% Si. non trempable
	Aluminium-Gusslegierungen alliages fonte d'aluminium	≤ 12% Si. aushärtbar, ausgehärtet		≤ 12% Si. trempable, durci par trempe
		> 12% Si. nicht aushärtbar		> 12% Si. non trempable
	Messinglegierungen alliages de magnésium			
	Kupfer u. Kupferlegierungen (Bronze/Messing) cuivre et alliages de cuivre (bronze/laiton)	unlegiert, Elektrokupfer		cuivre électrolytique, non allié
		Messing, Bronze, Rotguss		laiton, bronze, bronze au zinc
		Cu-Legierungen, kurzspanend		alliages de Cu, à copeaux fragmentés
		hochfest. Ampco		Ampco haute tenue mécanique
S	Warmfeste Legierungen alliages résistants à la chaleur	Fe-Basis	geglüht	Fe-Basis
			ausgehärtet	recuit
				durci par trempe
			geglüht	recuit
		Ni- oder Co-Basis	ausgehärtet	base Ni ou Co
			gegossen	durci par trempe
	Titanlegierungen alliages de titane	Reintitan		titane pur
		α- und β-Legierungen, ausgehärtet		alliages α et β, durci par trempe
		β-Legierungen		alliages β
	Wolframlegierungen alliages au tungstène			
H	Gehärteter Stahl acier trempé	gehärtet und angelassen, 50 HRC		trempe et revenu, 50 HRC
		gehärtet und angelassen, 55 HRC		trempe et revenu, 55 HRC
		gehärtet und angelassen, 60 HRC		trempe et revenu, 60 HRC
	Gehärtetes Gusseisen/fonte trempée	gehärtet und angelassen, 55 HRC		trempe et revenu, 55 HRC

VR-Code	Ø 3	Ø 4	Ø 5	Ø 6	Ø 8	Ø 10	Ø 12	Ø 15	Ø 20	Ø 25
1	0.008	0.013	0.017	0.018	0.021	0.024	0.026	0.029	0.033	0.037
2	0.017	0.027	0.033	0.037	0.042	0.047	0.052	0.058	0.067	0.075
3	0.025	0.040	0.050	0.055	0.063	0.071	0.077	0.087	0.10	0.11
4	0.033	0.053	0.067	0.073	0.084	0.094	0.10	0.12	0.13	0.15

VR-Code	Ø 3	Ø 4	Ø 5	Ø 6	Ø 8	Ø 10	Ø 12	Ø 15	Ø 20	Ø 25
5	0.042	0.067	0.083	0.091	0.11	0.12	0.13	0.14	0.17	0.19
6	0.050	0.080	0.10	0.11	0.13	0.14	0.15	0.17	0.20	0.22
7	0.058	0.093	0.12	0.13	0.15	0.16	0.18	0.20	0.23	0.26

VR-Code	Ø 3	Ø 4	Ø 5	Ø 6	Ø 8	Ø 10	Ø 12	Ø 15	Ø 20	Ø 25
8	0.067	0.11	0.13	0.15	0.17	0.19	0.21	0.23	0.27	0.30
9	0.075	0.12	0.15	0.16	0.19	0.21	0.23	0.26	0.30	0.34
10	0.083	0.13	0.17	0.18	0.21	0.24	0.26	0.29	0.33	0.37

VR-Code	Ø 3	Ø 4	Ø 5	Ø 6	Ø 8	Ø 10	Ø 12	Ø 15	Ø 20	Ø 25
12	0.10	0.16	0.20	0.22	0.25	0.28	0.31	0.35	0.40	0.45
16	0.13	0.21	0.27	0.29	0.34	0.38	0.41	0.46	0.53	0.60
20	0.17	0.27	0.33	0.37	0.42	0.47	0.52	0.58	0.67	0.75

Hinweis: Voraussetzung für die Anwendung der empfohlenen Schnittdaten sind ausreichende Bedingungen hinsichtlich Maschine, Werkstück, Aufspannung und Kühlung. Im Einzelfall können andere als die hier angegebenen Schnittdaten sinnvoll sein. Pour pouvoir utiliser les données de coupe recommandées, il faut des conditions suffisantes en ce qui concerne la machine, la pièce à usiner, le serrage et le refroidissement. Pour un cas particulier, d'autres données des coupes que celles indiquées ici peuvent être appropriées.